



Entretiens de parents avec des interprètes - conseils

Il peut être très utile de mener un entretien important avec les parents dont les familles ne parlent pas la langue d'enseignement avec un(e) interprète coordonné(e) par l'école.

Voici quelques conseils tirés de l'expérience :

- 1) Avant l'entretien, les enseignants devraient informer l'interprète du contenu et de l'objectif de l'entretien afin que celui-ci puisse se préparer.
- 2) Pendant l'entretien, les enseignants doivent parler lentement et clairement afin de s'assurer que l'interprète peut traduire toutes les informations correctement et intégralement.
- 3) Les enseignants doivent s'assurer que l'interprète est neutre et professionnel et qu'il n'a pas de relation personnelle avec les parents, afin d'éviter tout conflit d'intérêts potentiel.
- 4) Il est important de faire preuve de respect et d'empathie envers les parents afin de créer une atmosphère de discussion positive.
- 5) Les enseignants doivent veiller à ce que toutes les informations importantes soient communiquées de manière claire et compréhensible afin que les parents puissent comprendre la situation de leur enfant et les options possibles.
- 6) Il est conseillé de résumer, à la fin de l'entretien, les accords conclus et les étapes ultérieures prévues afin d'éviter tout malentendu.